

לי זמרי מולדת

Li Zamri Moledet

Yamai zormim k'may shirayih
Shanim k'vadot l'lo tikvah,
Hotsev darhai b'har, shomer b'laila kar,
V'hol yamai ani laḥ shar.

Refrain (x2):

Li nag'ni moledet ki shireyh lo tam
Li zamri moledet b'kahol lavan
Gam b'y'mai atsevet k'sh'halev lo ran
Tsror shirayich heym tikva la'am.

Ani roḥev do'eh ba'aretz
K'mo tsipor beyn ananim,
Ro'eh ḥof v'galav, kiryat ha'har me'alav,
Min ha'mar'eh ruhi li shav.

(refrain)

V'liḥloti aseyni hesed:
Karvini na el avotai.
V'yom zeh shel s'lihot, v'ḥof agam k'nerot,
Nafshi timtsa sham m'nuḥa.
(refrain)

ימי זורמים כמו שיריך
שנים כבדות ללא תקווה,
חצב דרכי בהר, שומר בלילה קר,
וכל ימי אני לך שר.

פזמון:
לי נגני מולדת כי שירך לא תם
לי זמרי מולדת בchein לבן
גם בימי עצבת שהלב לא רן
צרור שיריך הם תקווה לעם.

אני רוכב דואת הארץ
כמו ציפור בן ענינים,
ראה חוף וגלי, קריית ההר מעליין,
מן המראה רוחני לי שב.
(פזמון)

ולכלותי עשוני חסד:
קרביני נא אל אבותי.
ויום זה של סליחות, וחוף אגם כנירות,
נפשי תמצא שם מנוחה.
(פזמון)

Sing to Me, Motherland

My days flow on, like the waters of your songs,
Through difficult years without hope,
I dig my way through the hill, I stand watch in the cold night,
And every day I sing to you.

Refrain:

Play for me, motherland, for your song is not ended,
Sing for me, motherland, in blue and white,
Even in days of sadness, when hearts do not rejoice,
Your songs bring hope to the people.

I fly soaring over the land
Like a bird in the clouds,
From on high I see the shore and its waves, and the cities in the hills,
And the sight restores my spirit to me.

At the end of my life, do one thing for me:
Bring me close to my fathers.
And on that day of forgiveness, with the shore like a sea of candles,
My soul will find rest.